***Liste de ressources autochtones – Aboriginal Ed (John Stubbs Aboriginal Ed office)***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nom du livre et auteur:** | **Niveau:** | **Région/Nation:** | **Sujet:** |
| ***Achimoona*** - Introduction par Maria Campbell; traduit par Joël Demay | Cycle moyen/secondaire | Cri/dené | -collection d’histoires par huit auteurs |
| ***Albin visite les autochtones*** – Julie R. Bélanger  (album de jeunesse/conte) | 3e année et plus | Plusieurs régions à l’est du Canada, incluant les Montagnais, Cris, Atikamekw, Algonquins, Abénakis, Mohawks, Hurons, Micmacs, Malécites, Naskapis et Inuit | -un harfang de neige visite plusieurs Premières Nations. |
| ***Chasse en qimutsik*** (roman) – Joanassie Sivuarapik et Konik Flamand | 4e année et plus | Nunavik | -un jeune Inuk et son père font une excursion en traîneau à chiens |
| ***Dans le nid du faucon*** (roman) – Marie Roberge; Illustrations par Jean-François Beaulieu | 4e année et plus | -Mig’maq – Restigouche, Nouveau-Brunswick | -Christian apprend beaucoup de son ami et voisin autochtone, Nick, qui partage son sagesse avec lui. |
| ***Des battes de base-ball pour Noël*** (album de jeunesse/conte)– Michael Arvaarluk Kusugak; illustrations par Vladyana Krykorka | 3e année et plus | -Inuit – Repulse Bay | -Michael Kusugak raconte une histoire de sa jeunesse à l’arctique |
| ***I comme Inuksuk*** – Mary Wallace (dictionnaire visuel) | 1e année et plus | Inuit | -dictionnaire visuel qui explique les faits culturels Inuits |
| ***Je suis Corbeau*** (album illustré) – David Bouchard; illustrations par Andy Everson | 4e année et plus | Métis - Manitoba (David Bouchard)  Comox – île Vancouver (Andy Everson) | -un chef cherche son totem  -le livre explique plusieurs totems animaux |
| ***Ma tante Charlotte/Nitosis Charlotte*** (album de jeunesse) – Christophe Loyer; traduction en Atikamekw – Maria Niquay; illustrations par Louise-Catherine Bergeron | 1e année et plus | Atikamekw - région centrale de la province de Québec; livre bilingue | -les emplois |
| ***La grand-mère d’Aputik*** (album de jeunesse) – Diane Groulx; traduction en inuttitut – Sarah Beaulne | maternelle et plus | Nunavik; livre bilingue | -les aînés  -Aputik parle de ses mémoires de sa grand-mère |
| ***La pirogue de Shin-chi***  (album de jeunesse) – Nicola I. Campbell; illustrations par Kim LaFave | 3e année et plus  \*idéal pour le 5e année | Salish de l’intérieur et Métis | -Shin-chi parle de ses experiences au pensionnat indien |
| ***La quête spirituelle de Petit Ours*** – Diane Silvey | 3e année et plus | Salish de la Côte ouest/Région Nordouest | -Petit Ours n’est pas gentil envers les autres. Il fait un voyage pour apprendre comment se comporter mieux.  -valeurs autochtones  -l’art autochtone |
| ***Le monstre de la cave – Kokodji anamisakag***  (album de jeunesse) – Jean-Denis Côté; traduction en Algonquin de Cécile Mapachee; illustrations par Caroline Merola | 2e année et plus | Algonquin; livre bilingue | -Simon doit affronter un monstre pour récupérer sa balle |
| ***Les Sept enseignements sacrés*** *–* David Bouchard et Joseph Martin  \*Ressources en ligne: [www.davidbouchardvideos.com](http://www.davidbouchardvideos.com)  Code de membre: Sacredteachings  Guide pédagogique Les Sept enseignements sacrés disponible à  http://dref.mb.ca | 5e année et plus | Métis/Ojibwa | -les valeurs autochtones |
| ***Lune d’érable –*** Connie Brummel-Cook et Scott Cameron; traduction française deMarie-Andrée Clermont | 4e année et plus | Mississauga (Ontario) | -une histoire fictiteuse basée sur les faits autentiques sur la découverte du sirop d’érable |
| ***Nanabosho et les papillons*** – (album de jeunesse) – Joe McLellan et Matrine McLellan; traduction en français par Mona Buors; illustrations par Jackie Traverse | 2e année et plus | Ojibwa/Métis | -cette histoire explique la création des papillons; cela fait partie de la série Nanabosho |
| ***Sedna – d’après une légende inuk*** – (album de jeunesse) – Isabelle Crépeau; traduction en inuttitut d’Emily Novalinga | 3e année et plus | Inuit; livre bilingue | -légende de Sedna, déese de la mer |
| ***Shi-shi-etko -*** (album de jeunesse) – Nicola I. Campbell; illustrations par Kim LaFave | 3e année et plus  \*idéal pour 5e année | Salish de l’intérieur et Métis | -Shi-shi-etko se prépare pour aller au pensionnat indien |
| ***Un voyage à travers le cercle de la vie*** – (album de jeunesse) – Desirée Gillespie; traduction par Mona Buors; illustrations par Kimberley McKay-Fleming | 1e année et plus | Métis | -Le grand-père de Cheyenne lui enseigne l’honneur de la terre, mais quand il meurt, elle est triste  -les aînés |
| ***Tiktala –*** (album de jeunesse) –Margaret Shaw-MacKinnon; traduction par Nicole Michaud; illustrations par László Gál | 3e année et plus | L’Arctique | -Tiktala, une jeune fille, devient phoque du Groenland qui fait un grand voyage |
| ***Tommy Totem – Les différences/Tommy Totem – Les taquineries*** (série préscolaire)*-*Brenda Watson  *\*Note qu’on a deux autres livres de cette série qui font partie du programme de littératie autochtone 1e et 2e années à SD 62)* | maternelle et 1e année; livre trilingue (anglais, français, gitxsanimax) | Nation Gitxsan – Colombie-Britannique | -trois animaux du totem nous apprennent de différentes leçons dans chaque livre |